

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА – LMA Fastrach™

ВНИМАНИЕ: Федералните закони (на САЩ) ограничават продажбата на това изделие от или по поръчка на лекар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: LMA Fastrach™ се доставя нестерилизиран и трябва да се почисти и стерилизира преди първоначалната и всяка последваща употреба. Опаковката не може да издържи високите температури при обработка в автоклав и трябва да се изхвърли преди стерилизацията.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ:

Освен ако не е посочено друго, препратката към "LMA Fastrach™ ETT" или "ETT", посочена в тази листовка, се отнася и за двата варианта на ETT (LMA Fastrach™ ETT и LMA Fastrach™ ETT Single Use (за еднократна употреба) (LMA Fastrach™ ETT SU)).

За подробни указания за употребата на LMA Fastrach™ Single Use, LMA Fastrach™ ETT и LMA Fastrach™ ETT Single Use, моля, направете справка в съответните инструкции за употреба.

ОПИСАНИЕ НА ИЗДЕЛИЕТО:

LMA Fastrach™ е LMA въздуховодът за интубация. Той е проектиран като водач за интубация на трахеята на спящо без преместване на главата или шията и позволява непрекъснато обдишване между опитите за интубация.

LMA Fastrach™ е изделие за многократна употреба, изработено основно от медицински силикон. То не е произведено с естествен каучуков латекс.

Teleflex Medical препоръчва LMA Fastrach™ (за многократна употреба) да се използва максимум 40 пъти, преди да бъде изхвърлен. Не се препоръчва да се продължава употребата над този максимум, тъй като разграждането на компонентите може да доведе до влошаване на работните характеристики или внезапна повреда на изделието. Обработката с пара в автоклав е единственият препоръчителен метод за стерилизация.

Това изделие е за употреба само от медицински специалисти, които са обучени за контролиране на дихателните пътища.

ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА:

1. LMA Fastrach™ е предназначен за употреба като водач за ендотрахеална интубация.
2. LMA Fastrach™ е показан за постигане и поддържане на контрол над дихателния път по време на рутинни и спешни ситуации, включително очаквани или неочаквани трудни дихателни пътища.
3. LMA Fastrach™ е показан като метод за установяване на дихателен път при пациент в дълбока кома с липсващи глософарингеални и ларингеални рефлексии.

Внимание: LMA Fastrach™ не е показан за употреба като алтернатива на ендотрахеалната тръба (ETT).

ИНФОРМАЦИЯ ЗА РИСКОВЕ И ПОЛЗИ:

Когато се използва при пациент в дълбока кома, нуждаещ се от ресусцитация, или при пациент с трудни дихателни пътища със спешно постигнат дихателен път (т.е. „не може да бъде интубиран, не може да бъде обдишван“), рискът от регургитация и аспирация трябва да се прецени спрямо потенциалната полза от установяване на дихателен път.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ:

LMA Fastrach™ не защитава надеждно дихателните пътища от ефектите на регургитация и аспирация. Когато се използва извън контекста на спешни ситуации и поддържане на трудни дихателни пътища, употребата само на LMA Fastrach™ е противопоказана при следните условия:

1. Пациенти, които не са на гладно, включително пациенти, за които не може да се потвърди, че са на гладно, и в други случаи, когато може да има задържано стомашно съдържимо.
2. Пациенти, които са бременни след 14-та гестационна седмица или с каквото и да било заболяване, свързано със забавено изпразване на стомаха, или използващи опиатно лечение преди гладуването.
3. Пациенти с фиксиран намален белодробен комплайънс, например пациенти с белодробна фиброза, тъй като се очаква пиковите инспираторни налягания да превишат 20 cm H₂O.
4. Възрастни пациенти, които не са в състояние да разбират инструкциите или не могат адекватно да отговорят на въпроси относно медицинската си анамнеза.
5. Пациенти, при които главата трябва да се завърти настрани по време на манипулацията.
6. Пациенти, лежащи по корем.
7. Пациенти, които не са в дълбока кома и могат да се съпротивяват на въвеждането на изделието.
8. Интубация посредством изделието е противопоказана при наличие на езофагеална или фарингеална патология.
9. LMA Fastrach™ за многократна употреба не трябва да се използва при пациенти, които са подходящи за изследване с магнитен резонанс (MP). **LMA Fastrach™ (за многократна употреба) не е безопасен за употреба в MP среда.**

НЕЖЕЛАНИ ЕФЕКТИ:

Има съобщения за нежелани реакции, свързани с употребата на въздуховоди с ларингеална маска. За специфична информация трябва да се направи справка в стандартните учебници и публикуваната литература.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

1. Не използвайте дадено изделие, ако е повредено.
2. Не потапяйте и не накисвайте изделието в течности преди употреба.
3. Употребата на стандартна, извита, пластмасова ETT съвместно с LMA Fastrach™ не се препоръчва, тъй като може да е свързана с повишена вероятност за травма на ларинкса.
4. Твърдата тръба и дръжката на LMA Fastrach™ могат да го направят неподходящ като единствен въздуховод в случаи, при които главата трябва да се завърти настрани или в случаи, при които пациентът е в положение по корем.
5. Никога не раздувайте прекомерно маншета над 60 cm H₂O. Прекомерното налягане в маншета може да доведе до неправилно положение и фаринголарингеална морбидност, включително възпаление на гърлото, дисфагия и увреждане на нерви.

6. За да се избегне травма, не трябва да се използва прекомерна сила в никой момент при употреба на изделието.

7. Ако LMA Fastrach™ се задържи в пациента след интубация, маншетът трябва да бъде отпуснат до налягане 20-30 cm H₂O. Това ниско налягане стабилизира въздуховода във фаринкса. Избягвайте ненужно преместване на изделието и поддържайте главата или шията в неутрално положение.

8. Разместване на LMA Fastrach™ ETT (езофагеална интубация, инцидентна екстубация) може да се получи, ако процедурата по изваждането на LMA Fastrach™ не се извърши правилно. В тези случаи трябва без забавяне да се въведе отново правилно отпуснат LMA Fastrach™, за да се осигури оксигенацията на пациента.

9. Уверете се, че пациентът е анестезиран, парализиран и предварително оксигениран. Недостатъчна дълбочина на анестезията и/или мускулната парализа може да причини затваряне на глотиса, което не допуска навлизането на ETT в ларинкса.

10. От най-голяма важност е преди използване на LMA Fastrach™ да се извършат проверки, за да се установи дали изделието е безопасно за употреба. Ако изделието не издържи някой от тестовете, това показва, че то не трябва да се използва.

11. Когато прилагате лубрикант, избягвайте блокиране на апертурата на въздуховода с лубриканта.

12. Трябва да се използва водоразтворим лубрикант, например K-Y Jelly®. Не използвайте лубриканти на основата на силикон, тъй като те разрушават компонентите на LMA Fastrach™. Лубриканти, съдържащи лидокаин, не се препоръчват за употреба с изделието. Лидокаинът може да забави възвръщането на защитните рефлексии на пациента, очаквани преди изваждането на изделието, възможно е да предизвика алергична реакция или може да засегне заобикалящите структури, включително гласните струни.

13. Не използвайте гермициди, дезинфектанти или химични средства, като например глутаралдехид (напр. Cidex®), етиленов оксид, почистващи препарати на базата на фенол, йод-съдържащи почистващи препарати или четвъртични амониеви съединения, за почистване или стерилизиране на LMA Fastrach™. Такива вещества се абсорбират от материалите, от които е изработено изделието, което води до излагане на пациента на ненужен риск и възможна повреда на изделието. Не използвайте изделие, което е било изложено на действието на което и да е от тези вещества.

14. Ако не бъде извършено правилно почистване, изплакване и подсушаване на изделието, това може да доведе до задържане на потенциално опасни остатъци или недостатъчна стерилизация.

15. Никога не използвайте дръжката на LMA Fastrach™ за повдигане нагоре по време на въвеждане, тъй като това ще притисне маската в езика, правейки въвеждането по-трудно.

16. Дифузията на азотен оксид, кислород или въздух може да увеличи или намали обема и налягането на маншета. За да се гарантира, че налягането в маншета не става прекомерно високо, то трябва да се измерва редовно по време на процедура с монитор за налягане в маншет.

17. Когато използвате изделието в специални условия на околната среда, трябва да са взети необходимите мерки за подготовка и защита, особено по отношение на опасността от пожари и предотвратяването им. Изделието може да бъде запалимо в присъствие на лазери и електрокаутер оборудване.

18. LMA Fastrach™ не винаги защитава от регургитация или аспирация. Неговата употреба при анестезирани пациенти трябва да се ограничи до пациенти на гладно. Много заболявания предразполагат към регургитация по време на анестезия. **Не използвайте изделието, без да предприемете съответни предпазни мерки, които да гарантират, че стомахът е празен.**

19. LMA Fastrach™ (за многократна употреба) не е безопасен за употреба в МР среда.



СЪОБЩЕНИЯ ЗА ВНИМАНИЕ:

1. Въздуховод, който не е надежден или е запушен, може се получи в случаи на неправилно въведено изделие.
2. Внимателната работа е от съществено значение. Винаги избягвайте контакт с остри или заострени предмети, за да предотвратите разкъсване или перфорация на изделието.
3. Когато въвеждате фиброоптичен бронхоскоп (FOB), той не трябва да се прокарва през апертурата на въздуховода LMA Fastrach™, освен ако не е защитен от ЕТТ. В противен случай върхът на FOB може да се повреди при контакт с лентата, повдигаща епиглотиса.
4. Може да се получи ларингеален спазъм, ако анестезията на пациента стане твърде повърхностна по време на хирургична стимулация или ако бронхиални секрети дразнят гласните струни по време на излизане от анестезия. Ако се получи ларингеален спазъм, лекувайте причината. Изваждайте изделието едва когато защитните рефлекс на дихателните пътища са пълноценни.
5. Не дърпайте и не използвайте ненужна сила при работа с линията за раздуване, и не се опитвайте да изваждате изделието от пациент посредством тръбата за раздуване, тъй като тя може да се отдели от кранчето на маншета.
6. Ако проблемите с дихателните пътища продължават или обдишването е недостатъчно, LMA Fastrach™ трябва да се извади и дихателен път да се установи чрез други средства.
7. Съхранявайте изделието на тъмно и хладно място, като избягвате пряка слънчева светлина или екстремни температури.
8. За употребявани изделия трябва да се следва процес за боравене и елиминиране на биологично опасни продукти, в съответствие с всички местни и национални разпоредби.
9. Уверете се, че всички подвижни дентални приспособления са извадени преди въвеждане на изделието.
10. Трябва да се носят ръкавици по време на подготовката и въвеждането, за да се сведе до минимум замърсяването на изделието
11. LMA Fastrach™ не е показан за употреба като алтернатива на ендотрахеалната тръба (ЕТТ)
12. Лекарите трябва да преценят теоретичния риск спрямо ползите от установяване на дихателен път с LMA Fastrach™ при пациенти, при които не е желателно движение в цервикалния сегмент на гръбнака.
13. Изделието трябва да се използва само с препоръчаните техники, описани в инструкциите за употреба.

ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА:

Изберете правилния размер на LMA Fastrach™

Тегло/размери на пациента

- Размер 3: деца 30 kg-50 kg
 Размер 4: възрастни 50 kg-70 kg
 Размер 5: възрастни 70 kg-100 kg

Както LMA Fastrach™ ЕТТ за многократна употреба, така и тези за еднократна употреба са налични в разнообразни размери и могат да се използват конвенционално като ендотрахеална тръба.

Всички размери (6, 6,5, 7, 7,5 и 8) на LMA Fastrach™ ЕТТ за многократна употреба са съвместими както с LMA Fastrach™ за многократна употреба, така и с тези за еднократна употреба.

Въпреки това, за LMA Fastrach™ ЕТТ SU, само следните размери (6, 6,5 и 7) са съвместими както с LMA Fastrach™ за многократна употреба, така и с тези за еднократна употреба, както е показано в таблицата по-долу:-

Изделие	Съвместимо с посочените по-долу размери на ЕТТ	
LMA Fastrach™ и LMA Fastrach™ SU	LMA Fastrach™ ЕТТ (за многократна употреба)	Размер: 6, 6,5, 7, 7,5 и 8
	LMA Fastrach™ ЕТТ SU (за еднократна употреба)	Размер: Само 6, 6,5 и 7

Внимание: При избора на подходящия размер на изделието за даден пациент трябва да се използва клинична преценка.

ПРОВЕРКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА:

Предупреждение: От най-голяма важност е преди използване на LMA Fastrach™ да се извършат проверки, за да се установи дали изделието е безопасно за употреба.

Предупреждение: Ако изделието не издържи някой от тестовете, това показва, че то не трябва да се използва.

Тези тестове трябва да се извършват по следния начин:

1. Проверете вътрешната и външната част на тръбата на въздуховода, за да се уверите, че не е блокирана и няма свободни частици. Проверете тръбата по цялата ѝ дължина. Ако се открият някакви прорези или вдлъбнатини, изхвърлете изделието.
2. Проверете ъгъла между правата част на тръбата на въздуховода и предната равнина на раздутия маншет. Ъгълът никога не трябва да е по-голям от 90 градуса.
3. Проверете лентата за повдигане на епиглотиса (ЕЕВ). Внимателно тествайте гъвкавата ЕЕВ, пресичаща апертурата на маската, за да се уверите, че свободният край на лентата лежи в контакт с маската и не е счупен или повреден. Не използвайте изделието, ако ЕЕВ не е цяла и правилно разположена, тъй като епиглотисът може да запуши въздуховода. Не се опитвайте да отстраните или поправите счупена/повредена лента.
4. **Напълно отпуснете маншета.** Уверете се, че стените на маншета са плтно изпълнати една спрямо друга. Изхвърлете изделието, ако маншетът се раздува веднага или спонтанно, дори ако е само малко, което показва повреда на изделието или на клапата.
5. **Раздуйте маншета повече от обозначеното.** Раздуйте отново изделието с въздух с обем 50% по-голям от максималната стойност за раздуване за всеки размер.

Размер 3	30 ml
Размер 4	45 ml
Размер 5	60 ml

Дръжте ясно обозначена спринцовка за раздуване и отпускане на маншета.

Проверете маншета за изтичане, херниране и неравномерно издуване. При наличие на всякакви такива признаци изделието трябва да се изхвърли. Хернираща маска може да причини обструкция по време на употреба. Докато изделието остава раздуто с 50% над максималната стойност за раздуване, проверете пилотния балон и линията за раздуване. Формата на балона трябва да бъде елипсоидна, а не сферична или с издадености.

ПОДГОТОВКА ПРЕДИ ВЪВЕЖДАНЕ:

Отпуснете напълно: Отпуснете LMA Fastrach™ с помощта на спринцовката или приспособление за отпускане на маншета LMA™, за да създадете напълно отпуснат и гладък водещ ръб, улеснявайки въвеждането и избягвайки контакт с епиглотиса.

Предупреждение: За LMA Fastrach™ поставете лубрикант само на задната повърхност на отпуснатия връх на маската. Не нанасяйте лубрикант по предната част, тъй като това може да доведе до блокиране на ЕЕВ или аспирация на лубрикант.

Предупреждение: Трябва да се използва водоразтворим лубрикант, например K-Y Jelly®. Не използвайте лубриканти на основата на силикон, тъй като те разрушават компонентите на LMA Fastrach™. Лубриканти, съдържащи лидокаин, не се препоръчват за употреба с изделието. Лидокаинът може да забави възвръщането на защитните рефлекс на пациента, очаквани преди изваждането на изделието, възможно е да предизвика алергична реакция или може да засегне заобикалящите структури, включително гласните струни.

Внимание: Уверете се, че всички подвижни дентални приспособления са извадени преди въвеждане на изделието.

ВЪВЕЖДАНЕ:

Внимание: Трябва да се носят ръкавици по време на подготовката и въвеждането, за да се сведе до минимум замърсяването на изделието.

Внимание: Проходимостта на дихателните пътища трябва да бъде потвърдена отново след всяка промяна в положението на главата и шията на пациента.

Предупреждение: При никакви обстоятелства не използвайте сила

1. Анестезията трябва да бъде достатъчно дълбока или с адекватна фарингеална локализация, за да позволява въвеждане.
2. Разположете главата в неутрално положение, с възглавница под нея. Не изпъвайте главата.
3. Дръжте LMA Fastrach™ за дръжката му, приблизително успоредно на гръдния кош на пациента. Разположете върха на маската срещу твърдото небце и плъзнете върха за кратко напред и назад, за да разнесете лубриканта и да предотвратите прегъването на върха, преди да плъзнете маската още назад, следвайки извивката на твърдата тръба на въздуховода (Фиг. 1). Не използвайте дръжката на изделието като лост за насилствено отваряне на устата.
4. Придвижете напред (без завъртане) извитата тръба на въздуховода, докато правата част на тръбата влезе в контакт с брадичката. Завъртете маската на място с кръгообразно движение, като осигурите поддържане на натиск върху мекото небце и задната част на фаринкса (Фиг. 2).

Предупреждение: Никога не използвайте дръжката за повдигане нагоре по време на въвеждане, тъй като това ще притисне маската в езика, правейки въвеждането по-трудно.

5. След въвеждане проверете дали тръбата, излизаща от устата, е успоредна на равнината на вътрешната повърхност на горните резци.

6. Раздувайте маншета до налягане, достатъчно за предотвратяване на изтичане по време на вентилация с положително налягане, но не превишаващо налягане в маншета 60 cm H₂O, или максималния обем за раздуване за всеки размер.

Предупреждение: НИКОГА НЕ РАЗДУВАЙТЕ ПРЕКОМЕРНО МАНШЕТА.

Максимални обеми за раздуване (ml)

Размер 3	20 ml
Размер 4	30 ml
Размер 5	40 ml

7. Свържете към анестезионната система. Внимавайте да не допуснете разместване на изделието.

8. Стабилизирайте изделието в неутрално положение (напр. с двустранни предпазители срещу прехапване). Предпазителите срещу прехапване трябва да се отстранят преди интубация, за да има възможност за коригиране на положението на LMA Fastrach™.

Предупреждение: Ако LMA Fastrach™ е единственият въздуховод, много е важно да се следи налягането в маншета и да се провери дали изделието е стабилизирано в неутрално положение, за да се предотврати ненужно движение.



Фигура 1



Фигура 2

ИНТУБАЦИЯ:

По-долу са описани различни методи на интубация с помощта на LMA Fastrach™ ETT със и без помощно изделие. Препоръчително е LMA Fastrach™ да се използва с LMA Fastrach™ ETT за оптимална интубация. Teleflex Medical няма да носи отговорност за употребата на неподходяща ETT.

Внимание: Ако се използва LMA Fastrach™, уверете се, че е правилно разположен, преди да правите опити за интубация.

Предупреждение: Уверете се, че пациентът е анестезиран, парализиран и предварително оксигениран. Недостатъчна дълбочина на анестезията и/или мускулната парализа може да причини затваряне на глотиса, което не допуска навлизането на ETT в ларинкса.

ЕНДОТРАХЕАЛНА ИНТУБАЦИЯ С LMA FASTRACH™:

1. След като проверите уплътнението на маншета, отпуснете напълно маншета на ETT преди въвеждането на ETT в тръбата на въздуховода на LMA Fastrach™.

2. Прокарайте ETT в тръбата на въздуховода на LMA Fastrach™ и разнесете лубриканта в рамките на оста чрез раздвижване на ETT нагоре и надолу, докато започне се движи свободно в цялата тръба на въздуховода.

Предупреждение: Избягвайте движение на ETT нагоре и надолу с висока скорост и голяма амплитуда, тъй като това би могло да доведе до повреда на маншета.

3. Разположете надлъжната линия на ETT така, че да е обърната към дръжката на LMA Fastrach™. Въведете внимателно ETT в тръбата на въздуховода на изделието. ETT не трябва да преминава отвъд напречния маркер за 15 cm дълбочина. Уверете се, че **върхът на ETT не навлиза в апертурата на маската (Фиг. 3).**

4. Хванете здраво дръжката и повдигнете изделието, използвайки дръжката за изтегляне на ларинкса напред с няколко милиметра, за да увеличите налягането за уплътнение и да оптимизирате подравняването на осите на трахеята и ETT (Фиг. 4).

5. Плъзнете внимателно ETT в LMA Fastrach™ с още 1,5 cm след маркировката за 15 cm. Ако усетите съпротивление, продължете да придвижвате ETT, като държите стабилно изделието, докато интубацията завърши.

6. Раздувайте маншета на ETT.

7. Потвърдете интубацията чрез конвенционални мерки (напр. краен експираторен CO₂).



Фигура 3



Фигура 4

ИНТУБАЦИЯ С LMA FASTRACH™ И С ПОМОЩТА НА ФИБРООПТИЧЕН БРОНХОСКОП (FOB):

1. Прокарайте самоуплътняващ се конектор с подходящ странично рамо през ETT, за да има възможност за непрекъснато обдишване.

2. Изберете FOB с подходящ диаметър и дължина за преминаване през ETT. Когато бъде въведен докрай, FOB не трябва да се издава от края на слобените ETT и порт за уплътняване. Той не трябва да преминава и отвъд EEB на LMA Fastrach™, освен ако е защитен от ETT. В противен случай върхът му може да бъде отклонен и повреден от EEB.

3. Въведете ETT до дълбочина 15 cm, проверете с FOB дали върхът на ETT е в контакт с EEB на изделието.

4. На дълбочина 16,5 cm проверете с FOB дали ETT повдига EEB, показвайки глотиса.

5. Придвижете ETT в трахеята; избягвайте да натискате EEB с FOB.

6. Раздувайте маншета на ETT.

ИЗВАЖДАНЕ НА LMA FASTRACH™

СЛЕД ЕНДОТРАХЕАЛНА ИНТУБАЦИЯ:

Предупреждение: Има съобщения за фарингеален оток и повишен натиск върху лигавицата, свързани с твърдостта на тръбата на въздуховода. Препоръчително е LMA Fastrach™ да се извади след завършване на интубацията. Може да се получи силен натиск върху фарингеалната стена, ако главата или шията се преместят от неутрално положение, вследствие на твърдостта на извитата тръба на въздуховода. Рискът при задържане на място на LMA Fastrach™ трябва да се прецени спрямо потенциалните рискове, свързани с техниката за изваждане на изделието.

Предупреждение: Ако LMA Fastrach™ се задържи в пациента след интубация, маншетът трябва да бъде отпуснат до налягане 20-30 cm H₂O. Това ниско налягане стабилизира въздуховода във фаринкса. Избягвайте ненужно преместване на изделието и поддържайте главата или шията в неутрално положение.

Предупреждение: Разместване на LMA Fastrach™ ETT (езофагеална интубация, инцидентна екстубация) може да се получи, ако процедурата по изваждането на LMA Fastrach™ не се извърши правилно. В тези случаи трябва без забавяне да се въведе отново правилно отпуснат LMA Fastrach™, за да се осигури оксигенацията на пациента.

1. Като използвате стабилизиращата пръчка LMA™, измерете приблизителното разстояние между проксималния край на ETT и зъбите на пациента.

2. След предварителна оксигенация на , разкачете кръга, оставяйки прикрепен конектора за ETT. Отпуснете напълно маншета на LMA Fastrach™, като се уверите, че маншетът на ETT остава раздут.

3. Почукайте или завъртете дръжката на изделието внимателно каудално около брадичката. Като използвате извивката на тръбата на въздуховода, плъзнете изделието извън фаринкса в устната кухина, прилагайки обратен натиск върху ETT с пръста си (Фиг. 5).

4. Когато проксималният край на ETT е на едно ниво с проксималния край на тръбата на въздуховода, махнете конектора за ETT и въведете стабилизиращата пръчка, за да задържите ETT на място. Държейки стабилизиращата пръчка, плъзнете навън LMA Fastrach™ SU над ETT и стабилизиращата пръчка LMA™, докато излезе от устата. (Фиг. 6)

5. Извадете стабилизиращата пръчка LMA™, когато маншетът LMA Fastrach™ е извън устата, докато държите ETT на място, за да предотвратите инцидентно разместване (Фиг. 7). Хванете здраво ETT, докато внимателно развивате линията за раздуване и пилотния балон от тръбата на LMA Fastrach™ (Фиг. 8).

Внимание: Ако стабилизиращата пръчка LMA™ не се извади от тръбата на въздуховода преди пълното изваждане на LMA Fastrach™, това може да доведе до инцидентно изваждане на ETT или до повреда на пилотния балон или на линията за раздуване.

6. Като използвате стабилизиращата пръчка LMA™, проверете положението на ETT чрез измерване на разстоянието на проксималния край от зъбите. Ако по време на изваждане на LMA Fastrach™ е възникнало каквото и да било разместване на ETT, ще трябва да се направи подходяща корекция.

7. Поставете отново конектора за ETT и обдишвайте пациента.

Внимание: Проверете правилното поставяне на тръбата и оксигенацията на пациента веднага след изваждането на LMA Fastrach™ или ако положението на пациента е променено след интубацията.

8. ETT трябва да бъде фиксирана стабилно с използване на предпазител срещу прехапване, за да се избегне ненужно движение или повреда.

В случаи на планови интервенции, след изваждане, LMA Fastrach™ може да се въведе отново зад ETT, за да се осигури непосредствен дихателен път, ако се планира дълбока екстубация или клинично се определи, че екстубацията е опасна.



Фигура 5



Фигура 6



Фигура 7



Фигура 8

ИЗВАЖДАНЕ НА LMA FASTRACH™

ETT:

Трябва да се използва клинична преценка, за да се определи колко дълго LMA Fastrach™ ETT трябва да остане в пациента.

1. Непосредствено преди екстубация или преместване на LMA Fastrach™ ETT отпуснете напълно маншета, като използвате спринцовка.
2. Екстубирайте, като използвате актуално приетите медицински техники.

ПОЧИСТВАНЕ:

Измийте щателно маншета и тръбата на въздуховода в топла вода, като използвате разреден (8-10% v/v) разтвор на натриев бикарбонат, до отстраняването на всички видими чужди вещества.

Може да се използват меки детергенти или ензимни почистващи препарати, в съответствие с указанията на производителя и при подходящо разреждане. Детергентите не трябва да съдържат вещества, дразнещи кожата или лигавиците. Конкретно почистващо средство, за което е установено, че е съвместимо с употребата на въздуховода LMA™, е Endozime® (Ruhof, Valley Stream, NY).

Предупреждение: Не използвайте гермициди, дезинфектанти или химични средства, като например глутаралдехид (напр. Cidex®), етиленов оксид, почистващи препарати на базата на фенол, йод-съдържащи почистващи препарати или четвъртични амониеви съединения, за почистване или стерилизиране на LMA Fastrach™. Такива вещества се абсорбират от материалите, от които е изработено изделието, което води до излагане на пациента на ненужен риск и възможна повреда на изделието. Не използвайте изделие, което е било изложено на действието на което и да е от тези вещества.

Внимание: Не излагайте клапата (бялото пластмасово парче, показващо се от балона за раздуване) на никакви почистващи разтвори, защото това може да причини ранно повреждане на клапата.

Ако вътрешната клапа е изложена на действието на почистващ разтвор, изплакнете я обилно с топла течаща вода, отстранете излишната влага и я оставете да изсъхне. Ако се забележи влага в клапата, почукайте по нея върху кърпа, за да отстраните излишната влага.

Почистете LMA Fastrach™ с помощта на малка мека четка (около 17 mm в диаметър). Внимателно въведете четката през лентите ЕЕВ в тръбата на въздуховода, като се стараете да не повредите лентите. Уверете се, че цялата вътрешна част на металната тръба е изчистена добре.

Щателно изплакнете изделието в топла течаща вода, за да отстраните остатъците от почистващи средства. Внимателно огледайте изделието, за да се уверите, че всички видими чужди вещества са отстранени.

Повторете горните процедури, ако е необходимо.

Предупреждение: Ако не бъде извършено правилно почистване, изплакване и подсушаване на изделието, това може да доведе до задържане на потенциално опасни остатъци или недостатъчна стерилизация.

СТЕРИЛИЗАЦИЯ:

Отпуснете напълно маншета непосредствено преди обработката с пара в автоклав. Уверете се, че както спринцовката (използвана за отпускане на маншета), така и клапата са сухи.

Внимание: Въздух или влага, останали в маншета, ще се разширят при високите температури и ниските налягания в автоклава, причинявайки непоправима повреда (херниране и/или руптура) на маншета и/или балона за раздуване.

За да избегнете повреда на клапата, не използвайте прекомерна сила при въвеждане на спринцовката в порта на клапата. Извадете спринцовката от порта на клапата след отпускане. Ако отпусната маска се раздуе отново веднага и спонтанно след изваждане на спринцовката, надеждете да стерилизирате маската в автоклав или да я използвате повторно. Това показва, че изделието е дефектно. Нормално е обаче изделието отново да се раздуе бавно за период от няколко часа, тъй като материалът от силиконова гума е газопропусклив.

Обработете изделието с пара в автоклав съгласно препоръките на институцията или на производителя на автоклава. Всички цикли за обработка с пара в автоклав, които обикновено се прилагат при порести елементи, са приемливи за стерилизация на въздуховода LMA™, при условие че максималната температура в автоклава не превишава 137°C или 278,6°F. Един цикъл за стерилизация с пара, който е подходящ за изделие за многократна употреба, представлява излагане на изделието на действието на парата при 134°C, с време на задържане най-малко 10 минути.

Внимание: Целостта на материалите на въздуховода LMA™ за многократна употреба може да бъде повлияна отрицателно при превишаване на температурите за стерилизация от 137°C или 278,6°F.

Автоклавите се различават по дизайн и работни характеристики. Параметрите на цикъла следователно винаги трябва да бъдат проверявани спрямо писмените инструкции на производителя на автоклава за използваната специфична конфигурация на автоклава и натоварването.

Медицинският персонал е отговорен за спазването на правилните процеси на стерилизация, които са указани. Ако те не се спазват, това може да направи невалидни процесите на стерилизация на лечебното заведение.

След обработката в автоклав оставете изделието да се охлади на стайна температура преди употреба.

ДЕФИНИЦИЯ НА СИМВОЛИТЕ:

	Производител
	Направете справка с инструкциите за употреба на този уебсайт: www.LMACO.com
	Обем въздух за раздуване
	Тегло на пациента
	Прочетете инструкциите преди употреба
	Не е произведено с естествен каучуков латекс
	Чупливо, работете внимателно
	Да се пази от слънчева светлина
	Да се пази сухо
	С тази страна нагоре
	Код на продукта
	Партиден номер
	СЕ маркировка
	Сериен номер
	Да не се използва повече от 40 пъти
	Нестерилно
	Не е безопасно в МР среда

Copyright © 2015 Teleflex Incorporated.

Всички права запазени. Никаква част от тази публикация не може да бъде възпроизвеждана, съхранявана в система за възстановяване или прехвърляна в каквато и да било форма или чрез каквито и да било средства – електронни, механични, фотокопиране, записване или други, без предварително разрешение на издателя.

LMA, LMA Better by Design и LMA Fastrach са търговски марки или регистрирани търговски марки на Teleflex Incorporated или нейните подразделения.

Предоставената в този документ информация е вярна към момента на предаване за печат. Производителят си запазва правото да усъвършенства или модифицира продуктите без предварително уведомление.

Гаранция на производителя:

LMA Fastrach™ е за многократна употреба и има гаранция срещу производствени дефекти за четиридесет (40) употреби или за период от една (1) година от датата на закупуване (което от двете настъпи по-рано), при определени условия. Попълнената карта трябва да съпътства всеки продукт, върнат за оценка.

Гаранцията е в сила само ако изделието е закупено от оторизиран дистрибутор. TELEFLEX MEDICAL ОТХВЪРЛЯ ВСЯКАКВИ ДРУГИ ГАРАНЦИИ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ИЗРИЧНИ ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЕ, ГАРАНЦИИТЕ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА ДАДЕНА ЦЕЛ.



Teleflex Medical
IDA Business and Technology Park
Dublin Road, Athlone
Co. Westmeath, Ирландия

Информация за контакт в САЩ:
Teleflex Medical
2917 Weck Drive, Research Triangle Park,
NC 27709 САЩ
Международен: (919)544-8000
САЩ: (866) 246-6990

www.LMACO.com



Издание: PAC-2101-001 Rev B BG